

## Deklaracja właściwości użytkowych

1309-CPR-0427

(wersja: 02)

1. Model zawiasów: KT-RKV, KT-RKN , 3-częściowy
2. Nr ident. K851\_XXXX, K852\_XXXX, K861\_XXXX, K862\_XXXX, K863\_XXXX
3. Przeznaczenie Drzwi
4. Producent: Dr. Hahn GmbH & Co. KG  
Postfach 30 01 09  
41181 Mönchengladbach
5. System oceny stałości właściwości użytkowych: 1
6. Norma zharmonizowana: EN 1935:2002/AC:2003
7. Jednostka notyfikowana: Instytut badawczy PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und Beschläge, Velbert jako notyfikowane laboratorium badawcze zgodnie z EN 1935:2002/AC:2003 przeprowadził pierwsze badania dot. punktów od 8.1 do 8.9 i sporządził raporty klasyfikacyjne.

8. Zasadnicze cechy:

| Zasadnicza cecha:                           | Właściwość  | Zharmonizowana specyfikacja techniczna |
|---------------------------------------------|-------------|----------------------------------------|
| 8.1 Klasa użytkowania                       | 3/4         | EN 1935:2002/AC:2003                   |
| 8.2 Cykle testowe w przypadku pracy ciągłej | 200.000     | EN 1935:2002/AC:2003                   |
| 8.3 Masa drzwi                              | 80 kg/120kg | EN 1935:2002/AC:2003                   |
| 8.4 Odporność ogniowa                       | 0           | EN 1634-1                              |
| 8.5 Bezpieczeństwo                          | 1           | EN 1935:2002/AC:2003                   |
| 8.6 Odporność na korozję                    | 0/4/5       | EN 1670:2007                           |
| 8.7 Odporność na włamanie/ochrona           | 1           | EN 1935:2002/AC:2003                   |
| 8.8 Klasa zawiasów                          | 11/13       | EN 1935:2002/AC:2003                   |
| 8.9 Substancje niebezpieczne                | -           | EN 1935:2002/AC:2003                   |

9. Właściwości produktu zgodnie z punktami 1 i 2 odpowiadają zadeklarowanym właściwościom użytkowym zgodnie z punktem 8.

Podpisano za producenta i w imieniu producenta:



Falk Füllgraf  
Kierownik działu eksploatacji  
Mönchengladbach, 16.03.2022



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.:  
Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: info@piv-velbert.de  
Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

## Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

**1309 - CPR - 0427**

(Version: 02)

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

**KT-RKV**

**KT-RKN**

**Artikelnummer: siehe Anlage zum Zertifikat der  
Leistungsbeständigkeit**

**Ausführung: 3-teilig**

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**

**Trompeterallee 162-170**

**D-41189 Mönchengladbach**

und produziert in der Produktionsstätte

**D-41189 Mönchengladbach**

**Trompeterallee 162-170**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

**EN 1935:2002/AC:2003**

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

**die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.**

### Produkt Klassifizierungsschlüssel

|                                                                                                                  |          |             |          |          |                 |          |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|----------|----------|-----------------|----------|---------------|
| <b>3/4*</b>                                                                                                      | <b>7</b> | <b>4/6*</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>0/4 (5*)</b> | <b>1</b> | <b>11/13*</b> |
| -Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen<br>*siehe Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit |          |             |          |          |                 |          |               |

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **12. März 2020** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

D-Velbert, 15. März 2022

Dieses Zertifikat hat insgesamt 7 Seiten  
und ersetzt das Zertifikat Nr. 1309-CPR-0427,  
Version 01 vom 23.06.2020.



*G. Röhling*  
Gregor Röhling, Dipl.-Ing. (FH)  
Stellv. Leiter der Zertifizierungsstelle



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
 PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
 Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
 Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
 Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.:  
 Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
 Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
 Mail: info@piv-velbert.de  
 Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

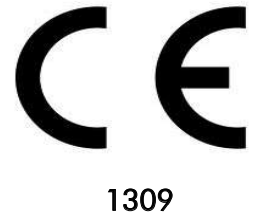
1309 - CPR - 0427

(Version: 02)

| Wesentliche Merkmale                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Abschnitte dieser Europäischen Norm                                 | Mandatierte Stufen und/oder Klassen | Anmerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Selbstschließend</b><br>Anfangsmessungen des Reibmomentes<br><br>Belastung-Verformung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten<br><br>Überbelastung<br><br>Scherfestigkeit<br><br>Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren | 5.1<br><br><br><br>5.2.1<br><br><br><br>5.2.2<br><br>5.3<br><br>5.6 | keine                               | $\leq 3 \text{ Nm}$<br>(Klasse 11)<br><br><br>Seitlich $< 2 \text{ mm}$<br>Vertikal $< 4 \text{ mm}$<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1<br><br>bestanden<br><br>bestanden<br><br>NPD                                                                                                                                                     |
| <b>Dauerfunktionstüchtigkeit</b><br>Dauerbetriebsprüfung<br><br>Seitlicher/Vertikaler Verschleiß<br><br>Max. zulässiges Reibmoment<br>- nach 20 Zyklen<br><br>- nach Ende der Prüfung<br><br>Korrosionsbeständigkeit                                                                                         | 5.4<br><br><br><br><br><br>5.5                                      |                                     | Klasse 7 / 200.000 Zyklen<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.2<br><br>$\leq 3 \text{ Nm}$<br>(Klasse 11)<br><br>$\leq 3 \text{ Nm}$<br>(Klasse 11)<br><br>Klasse 0 nach EN 1670:<br>unbeschichtet / uneloxiert<br>Klasse 4 nach EN 1670,<br>Klasse 5 nach<br>EN 1670:2007/AC:2008:<br>für Oberfläche beschichtet<br>RAL 9016, Hahn-TITAN N |



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.:  
Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)  
Es gelten unsere AGB unter: [www.piv-velbert.de](http://www.piv-velbert.de)



## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

**1309 - CPR - 0427**

(Version: 02)

| Wesentliche Merkmale   | Abschnitte<br>dieser<br>Europäischen<br>Norm | Mandatierte<br>Stufen<br>und/oder<br>Klassen | Anmerkungen                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gefährliche Substanzen | ZA.1                                         |                                              | Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten. |



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
 PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
 Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
 Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
 Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.:  
 Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
 Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
 Mail: info@piv-velbert.de  
 Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0427

(Version: 02)

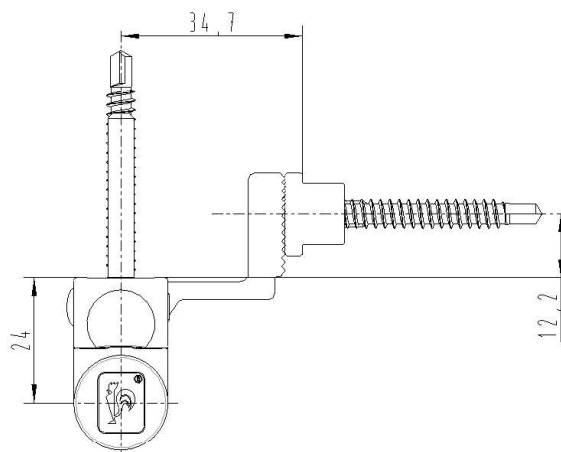
### Produkt Klassifizierungsschlüssel

|                                                                                                                                                                                                                              |          |          |          |          |                 |          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------|----------|-----------|
| <b>3</b>                                                                                                                                                                                                                     | <b>7</b> | <b>4</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>0/4 (5*)</b> | <b>1</b> | <b>11</b> |
| - Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen<br>* Klasse 0 nach EN 1670: unbeschichtet / uneloxiert; Klasse 4 nach EN 1670, Klasse 5 nach EN 1670:2007/AC:2008: für Oberfläche beschichtet, RAL 9016, Hahn-TITAN N |          |          |          |          |                 |          |           |

### Produktmatrix

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| <b>Produktbezeichnung:</b> | <b>KT-RKV</b> |
|----------------------------|---------------|

| Artikel-Nr. | A<br>in mm | B<br>in mm | C<br>in mm | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|------------|------------|------------|----------------------|---------------------|
| K851_XXXX   | 24         | 34,7       | 12,2       | 3                    | 11                  |
| K852_XXXX   | 24         | 35,2       | 15         | 3                    | 11                  |



K851\_



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
 PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
 Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
 Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
 Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.:  
 Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
 Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
 Mail: info@piv-velbert.de  
 Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

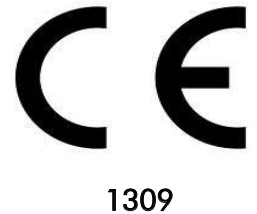
1309 - CPR - 0427

(Version: 02)

| Wesentliche Merkmale                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Abschnitte dieser Europäischen Norm                         | Mandatierte Stufen und/oder Klassen | Anmerkungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Selbstschließend</b><br>Anfangsmessungen des Reibmomentes<br><br>Belastung-Verformung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung<br><br>Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten<br><br>Überbelastung<br><br>Scherfestigkeit<br><br>Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren | 5.1<br><br><br>5.2.1<br><br><br>5.2.2<br><br>5.3<br><br>5.6 | keine                               | $\leq 4 \text{ Nm}$<br>(Klasse 13)<br><br>Seitlich $< 2 \text{ mm}$<br>Vertikal $< 4 \text{ mm}$<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1<br><br>bestanden<br><br>bestanden<br><br>NPD                                                                                                                                                         |
| <b>Dauerfunktionstüchtigkeit</b><br>Dauerbetriebsprüfung<br><br>Seitlicher/Vertikaler Verschleiß<br><br>Max. zulässiges Reibmoment<br>- nach 20 Zyklen<br><br>- nach Ende der Prüfung<br><br>Korrosionsbeständigkeit                                                                                         | 5.4<br><br><br>5.5                                          |                                     | Klasse 7 / 200.000 Zyklen<br><br>liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.2<br><br>$\leq 4 \text{ Nm}$<br>(Klasse 13)<br><br>$\leq 4 \text{ Nm}$<br>(Klasse 13)<br><br>Klasse 0 nach EN 1670:<br>unbeschichtet / uneloxiert<br>Klasse 4 nach EN 1670,<br>Klasse 5 nach<br>EN 1670:2007/AC:2008:<br>für Oberfläche beschichtet<br>RAL 9016, Hahn-TITAN N |



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.:  
Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: info@piv-velbert.de  
Es gelten unsere AGB unter: [www.piv-velbert.de](http://www.piv-velbert.de)



## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

**1309 - CPR - 0427**

(Version: 02)

| Wesentliche Merkmale   | Abschnitte<br>dieser<br>Europäischen<br>Norm | Mandatierte<br>Stufen<br>und/oder<br>Klassen | Anmerkungen                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gefährliche Substanzen | ZA.1                                         |                                              | Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten. |



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
 PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
 Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
 Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
 Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.:  
 Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
 Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
 Mail: info@piv-velbert.de  
 Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

## Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0427

(Version: 02)

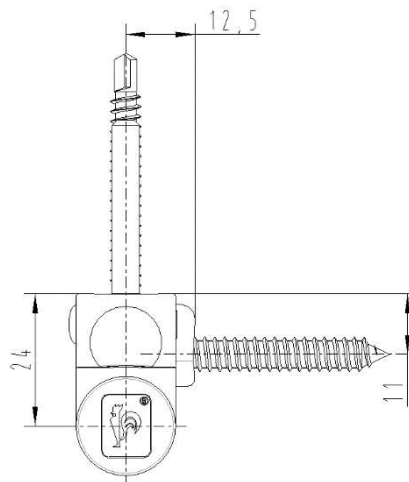
### Produkt Klassifizierungsschlüssel

|                                                                                                                                                                                                                              |          |          |          |          |                 |          |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------|----------|-----------|
| <b>4</b>                                                                                                                                                                                                                     | <b>7</b> | <b>6</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>0/4 (5*)</b> | <b>1</b> | <b>13</b> |
| - Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen<br>* Klasse 0 nach EN 1670: unbeschichtet / uneloxiert; Klasse 4 nach EN 1670, Klasse 5 nach EN 1670:2007/AC:2008: für Oberfläche beschichtet, RAL 9016, Hahn-TITAN N |          |          |          |          |                 |          |           |

### Produktmatrix

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Produktbezeichnung: | KT-RKN |
|---------------------|--------|

| Artikel-Nr. | A<br>in mm | B<br>in mm | C<br>in mm | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|------------|------------|------------|----------------------|---------------------|
| K861_XXXX   | 24         | 12,5       | 11         | 3                    | 13                  |
| K862_XXXX   | 24         | 12,5       | 11         | 3                    | 13                  |
| K863_XXXX   | 24         | 12,5       | 11         | 3                    | 13                  |



K861\_



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und  
Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und  
Beschläge e.V.: Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: info@piv-velbert.de  
Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

## Certyfikat stałości właściwości użytkowych

**1309 – CPR - 0427**

(wersja:02)

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 09.03.2011  
(rozporządzenie o wyrobach budowlanych – CPR) niniejszy certyfikat dotyczy następującego wyrobu  
budowlanego:

**KT-RKV**

**KT-RKN**

Nr artykułu patrz matryca produktu do załącznika do certyfikatu stałości właściwości użytkowych  
Wersja: 3-częściowy

wprowadzonego na rynek pod nazwą lub znakiem towarowym

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
**Trompeterallee 162-170**  
**D-41189 Mönchengladbach**

i produkowanego w zakładzie

**D-41189 Mönchengladbach**  
**Trompeterallee 162-183**

Niniejszy certyfikat zaświadcza, że zastosowane zostały wszystkie przepisy dotyczące oceny i kontroli stałości  
właściwości użytkowych opisanych w załączniku ZA normy

**EN 1935:2002/AC:2003**

w ramach systemu 1 zgodnie z danymi w niniejszym certyfikacie i że  
**właściwości użytkowe wyrobu budowlanego ocenione zostały jako trwałe.**

### Produkt Kod klasyfikacyjny

| 3/4*                                                                                                                                                 | 7 | 4/6* | 0 | 1 | 0/4(5*) | 1 | 11/13* |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------|---|---|---------|---|--------|
| Przydatność do stosowania w drzwiach na drogach ewakuacyjnych<br>patrz matryca produktu do załącznika do certyfikatu stałości właściwości użytkowych |   |      |   |   |         |   |        |

Niniejszy certyfikat został wystawiony po raz pierwszy dnia 12.03.2020 i obowiązywać będzie, dopóki norma  
zharmonizowana, wyrób budowlany, system oceny i kontroli stałości właściwości użytkowych lub warunki  
produkcji w zakładzie nie zostaną istotnie zmienione lub dopóki certyfikat nie zostanie unieważniony lub wycofany  
przez podaną jednostkę certyfikującą.

Niniejszy certyfikat zawiera 7 stron i zastępuje certyfikat nr1309-CPR-0427, wersja 01 z dnia 23.06.2020

Polnisch



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.: Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: info@piv-velbert.de  
Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

**Załącznik do certyfikatu stałości właściwości użytkowych**

**1309 - CPR – 0427**

(wersja:02)

| Zasadnicze cechy                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sekcje niniejszej normy europejskiej                        | Dopuszczone stopnie i/lub klasy | Uwagi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Samozamykający<br>Pomiary początkowe momentu ciernego<br><br>Odkształcenie pod obciążeniem<br>Boczne / pionowe przesunięcie pod obciążeniem<br><br>Boczne / pionowe przesunięcie po odciążeniu<br><br>Przeciążenie<br><br>wytrzymałość na ścinanie<br><br>Możliwość stosowania w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych | 5.1<br><br>5.2.1<br><br><br><br>5.2.2<br><br>5.3<br><br>5.6 | brak                            | $\leq 3 \text{ Nm}$<br>(Klasa 11)<br><br>boczne < 2 mm<br>pionowe < 4 mm<br><br>leży w obrębie rastrowanej powierzchni na ilustracji G.1<br><br>wynik pozytywny<br><br>wynik pozytywny<br><br>NPD                                                                                                                                                            |
| Trwałość<br>Próba pracy ciągłej<br><br>Zużycie boczne / pionowe<br><br>Maks. dopuszczalny moment cierny po 20 cyklach<br>po zakończeniu badania<br><br>Odporność na korozję                                                                                                                                                  | 5.4<br><br><br><br><br>5.5                                  |                                 | Klasa 7 / 200.000 Cykle<br><br>leży w obrębie rastrowanej powierzchni na ilustracji G.2<br><br>$\leq 3 \text{ Nm}$<br>(Klasa 11)<br><br>$\leq 3 \text{ Nm}$<br>(Klasa 11)<br><br>Klasa 0 wg EN 1670<br>niepowlekany/nieanodowany<br><br>Klasa 4 wg EN 1670,<br><br>Klasa 5 wg EN 1670:2007 / AC:2008<br>do powierzchni powlekanych RAL 9016,<br>Hahn Titan N |



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und  
Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und  
Beschläge e.V.: Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)  
Es gelten unsere AGB unter: [www.piv-velbert.de](http://www.piv-velbert.de)



1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

**Załącznik do certyfikatu stałości właściwości użytkowych**

### 1309 - CPR – 0427

(wersja:02)

| Zasadnicze cechy            | Sekcje<br>niniejszej<br>normy<br>europejskiej | Dopuszczone<br>stopnie i/lub<br>klasy | Uwagi                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Substancje<br>niebezpieczne | ZA.1                                          |                                       | Producent oświadcza, że produkt nie<br>zawiera ani nie uwalnia substancji<br>niebezpiecznych wykraczających poza<br>wartości maksymalne określone w<br>normach europejskich i przepisach<br>krajowych. |

Polsisch



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und  
 Beschläge e.V.  
 PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
 Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
 Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
 Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und  
 Beschläge e.V.: Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
 Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
 Mail: info@piv-velbert.de  
 Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

## Załącznik do certyfikatu stałości właściwości użytkowych

### 1309 - CPR – 0427

(wersja:02)

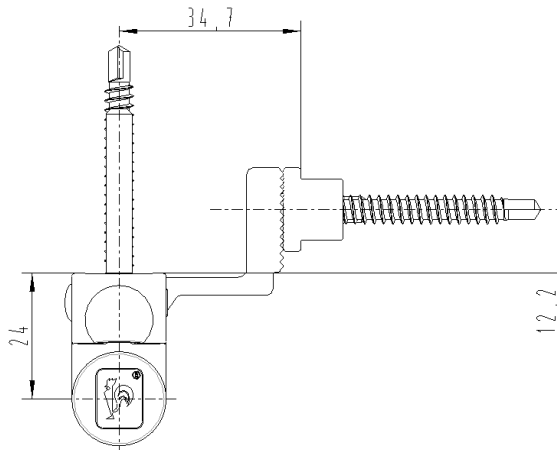
#### Produkt Kod klasyfikacyjny

|                                                                                                                                                                                                                                 |          |          |          |          |                |          |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------------|----------|-----------|
| <b>3</b>                                                                                                                                                                                                                        | <b>7</b> | <b>4</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>0/4(5*)</b> | <b>1</b> | <b>11</b> |
| Przydatność do stosowania w drzwiach na drogach ewakuacyjnych<br>Klasa 0 wg EN 1670: niepowlekany/nieanodowany; klasa 4 wg DIN EN 1670, Klasa 5 wg EN 1670:2007 / AC:2008: do<br>powierzchni powlekanych RAL 9016, Hahn Titan N |          |          |          |          |                |          |           |

#### Produktmatrix

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| <b>Produktbezeichnung:</b> | <b>KT-RKV</b> |
|----------------------------|---------------|

| Artikel-Nr. | A<br>in mm | B<br>in mm | C<br>in mm | Teiligkeit | EN 1935  |
|-------------|------------|------------|------------|------------|----------|
|             |            |            |            | [Stk.]     | [Klasse] |
| K851_XXXX   | 24         | 34,7       | 12,2       | 3          | 11       |
| K852_XXXX   | 24         | 35,2       | 15         | 3          | 11       |



K851\_



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V.: Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: info@piv-velbert.de  
Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

### Załącznik do certyfikatu stałości właściwości użytkowych

#### 1309 - CPR - 0427

(wersja:02)

| Zasadnicze cechy                                                               | Sekcje niniejszej normy europejskiej | Dopuszczone stopnie i/lub klasy | Uwagi                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Samozamykający<br>Pomiary początkowe momentu ciernego                          | 5.1                                  | brak                            | $\leq 4 \text{ Nm}$<br>Klasa (13)                                                                                                                                            |
| Odkształcenie pod obciążeniem<br>Boczne / pionowe przesunięcie pod obciążeniem | 5.2.1                                |                                 | boczne $< 2 \text{ mm}$<br>pionowe $< 4 \text{ mm}$                                                                                                                          |
| Boczne / pionowe przesunięcie po odciążeniu                                    |                                      |                                 | leży w obrębie rastrowanej powierzchni na ilustracji G.1                                                                                                                     |
| Przeciążenie                                                                   | 5.2.2                                |                                 | wynik pozytywny                                                                                                                                                              |
| wytrzymałość na ścinanie                                                       | 5.3                                  |                                 | wynik pozytywny                                                                                                                                                              |
| Możliwość stosowania w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych             | 5.6                                  |                                 | NPD                                                                                                                                                                          |
| Trwałość<br>Próba pracy ciągłej                                                | 5.4                                  | brak                            | Klasa 7 / 200.000 Cykle                                                                                                                                                      |
| Zużycie boczne / pionowe                                                       |                                      |                                 | leży w obrębie rastrowanej powierzchni na ilustracji G.2                                                                                                                     |
| Maks. dopuszczalny moment cierny po 20 cyklach                                 |                                      |                                 | $\leq 4 \text{ Nm}$<br>Klasa (13)                                                                                                                                            |
| po zakończeniu badania                                                         |                                      |                                 | $\leq 4 \text{ Nm}$<br>Klasa (13)                                                                                                                                            |
| Odporność na korozję                                                           | 5.5                                  |                                 | Klasa 0 wg EN 1670:<br>niepowlekany/nieanodowany<br><br>Klasa 4 wg EN 1670,<br><br>Klasa 5 wg EN 1670:2007 / AC:2008<br>do powierzchni powlekanych RAL 9016,<br>Hahn Titan N |



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und  
Beschläge e.V.  
PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und  
Beschläge e.V.: Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
Mail: [info@piv-velbert.de](mailto:info@piv-velbert.de)  
Es gelten unsere AGB unter: [www.piv-velbert.de](http://www.piv-velbert.de)



1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

**Załącznik do certyfikatu stałości właściwości użytkowych**

**1309 - CPR - 0427**

(wersja:02)

| Zasadnicze cechy            | Sekcje<br>niniejszej<br>normy<br>europejskiej | Dopuszczone<br>stopnie i/lub<br>klasy | Uwagi                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Substancje<br>niebezpieczne | ZA.1                                          |                                       | Producent oświadcza, że produkt nie<br>zawiera ani nie uwalnia substancji<br>niebezpiecznych wykraczających poza<br>wartości maksymalne określone w<br>normach europejskich i przepisach<br>krajowych. |



Prüfinstitut der Gütegemeinschaft Schlösser und  
 Beschläge e.V.  
 PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert  
 Wallstraße 41 · D 42551 Velbert  
 Leitung PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert:  
 Andrea Horsthemke (B. Eng.)  
 Geschäftsführung Gütegemeinschaft Schlösser und  
 Beschläge e.V.: Dipl.-Ing. Stephan Schmidt  
 Telefon: +49 (0)2051/ 9506-5 · Fax : +49 (0)2051/ 9506-69  
 Mail: info@piv-velbert.de  
 Es gelten unsere AGB unter: www.piv-velbert.de



1309

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem certyfikatu wykonanym przez Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

## Załącznik do certyfikatu stałości właściwości użytkowych

**1309 - CPR - 0427**

(wersja:02)

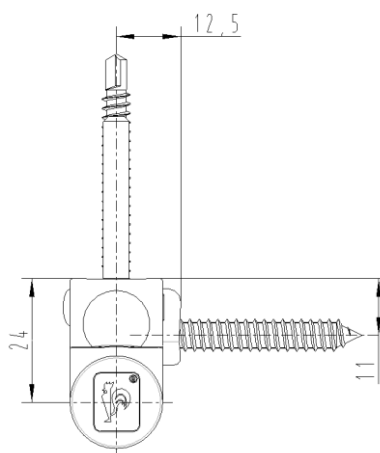
### Produkt Kod klasyfikacyjny

|                                                                                                                                                                                                                                 |          |          |          |          |                |          |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------------|----------|-----------|
| <b>4</b>                                                                                                                                                                                                                        | <b>7</b> | <b>6</b> | <b>0</b> | <b>1</b> | <b>0/4(5*)</b> | <b>1</b> | <b>13</b> |
| Przydatność do stosowania w drzwiach na drogach ewakuacyjnych<br>Klasa 0 wg EN 1670: niepowlekany/nieanodowany; klasa 4 wg DIN EN 1670, Klasa 5 wg EN 1670:2007 / AC:2008: do<br>powierzchni powlekanych RAL 9016, Hahn Titan N |          |          |          |          |                |          |           |

### Produktmatrix

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| <b>Produktbezeichnung:</b> | <b>KT-RKN</b> |
|----------------------------|---------------|

| Artikel-Nr. | A<br>in mm | B<br>in mm | C<br>in mm | Teiligkeit<br>[Stk.] | EN 1935<br>[Klasse] |
|-------------|------------|------------|------------|----------------------|---------------------|
| K861_XXXX   | 24         | 12,5       | 11         | 3                    | 13                  |
| K862_XXXX   | 24         | 12,5       | 11         | 3                    | 13                  |
| K863_XXXX   | 24         | 12,5       | 11         | 3                    | 13                  |



K861\_

## **Deklaracja bezpieczeństwa**

Rozporządzenie REACH WE 1907/2006

Szanowny Kliencie,

w dniu 01.06.2007 weszło w życie rozporządzenie WE 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH). Ma ono na celu rejestrację i ocenę wszystkich chemikaliów stosowanych na terenie Unii Europejskiej.

Firma Dr. Hahn GmbH & Co. KG jest producentem zawiasów i tym samym producentem tak zwanych „wyrobów”. Nie wytwarzamy sami chemikaliów, tylko stosujemy je wyłącznie jako środki pomocnicze w naszej produkcji. Jako taki „dalszy użytkownik substancji” nie mamy obowiązku sami dokonywać rejestracji wstępnej, tylko jesteśmy zdani na informacje, a w szczególności na rejestrację stosowanych chemikaliów przez naszych dostawców. Faza rejestracji wstępnej, która zakończyła się 1 grudnia 2008 r., jest obecnie zakończona i jak dotąd nie pociągnęła za sobą odczuwalnych ograniczeń w naszej ofercie produktów i usług.

Zgodnie z naszym aktualnym stanem wiedzy i posiadanymi przez nas informacjami otrzymanymi od dostawców nasze wyroby dostarczone Państwu do tej pory nie zawierają substancji wymienionych na liście substancji wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC; stan na 20.06.2013) zgodnie z załącznikiem XIV rozporządzenia REACH.

Niniejsze informacje o produktach oparte są na obecnym stanie naszej wiedzy i doświadczenia.

W razie dalszych pytań jesteśmy do Państwa dyspozycji.

Z poważaniem,

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013